

TRIBUNALE

Sentenza del Tribunale del 23 novembre 2016 — Ipatau/Consiglio

(Cause riunite T-694/13 e T-2/15) ⁽¹⁾

(«Politica estera e di sicurezza comune — Misure restrittive adottate nei confronti della Bielorussia — Congelamento dei capitali e delle risorse economiche — Restrizioni all'ingresso e al transito nel territorio dell'Unione — Mantenimento del nome del ricorrente nell'elenco delle persone interessate — Diritti della difesa — Obbligo di motivazione — Errore di valutazione — Proporzionalità»)

(2017/C 014/35)

Lingua processuale: il francese

Parti

Ricorrente: Vadzim Ipatau (Minsk, Bielorussia) (rappresentante: M. Michaluskas, avvocato)

Convenuto: Consiglio dell'Unione europea (rappresentanti: F. Naert e B. Driessen, agenti)

Oggetto

Domanda ai sensi dell'articolo 263 TFUE e diretta all'annullamento della decisione 2013/534/PESC del Consiglio, del 29 ottobre 2013, che modifica la decisione 2012/642/PESC relativa a misure restrittive nei confronti della Bielorussia (GU 2013, L 288, pag. 69), del regolamento di esecuzione (UE) n. 1054/2013 del Consiglio, del 29 ottobre 2013, che attua l'articolo 8 bis, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 765/2006 relativo a misure restrittive nei confronti della Bielorussia (GU 2013, L 288, pag. 1), della decisione 2014/750/PESC del Consiglio, del 30 ottobre 2014, che modifica la decisione 2012/642/PESC del Consiglio relativa a misure restrittive nei confronti della Bielorussia (GU 2014, L 311, pag. 39), e del regolamento di esecuzione (UE) n. 1159/2014 del Consiglio, del 30 ottobre 2014, che attua l'articolo 8 bis, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 765/2006 relativo a misure restrittive nei confronti della Bielorussia (GU 2014, L 311, pag. 2), nelle parti in cui tali atti riguardano il ricorrente.

Dispositivo

1) I ricorsi sono respinti.

2) Il sig. Vadzim Ipatau è condannato alle spese.

⁽¹⁾ GU C 93 del 29.03.2014.

Sentenza del Tribunale del 23 novembre 2016 — Alsteens/Commissione

(Causa T-328/15 P) ⁽¹⁾

(«Impugnazione — Funzione pubblica — Agenti temporanei — Rinnovo del contratto — Limitazione della durata di proroga del contratto — Diritti della difesa»)

(2017/C 014/36)

Lingua processuale: il francese

Parti

Ricorrente: Geoffroy Alsteens (Marcinelle, Belgio) (rappresentanti: S. Orlandi et T. Martin, avvocati)

Altra parte nel procedimento: Commissione europea (rappresentanti: inizialmente J. Currall, G. Berscheid e T. Bohr, successivamente G. Berscheid e T. Bohr, agenti)